

**Задачи и принципы реферирования
научно-технических текстов**

Фомичева Т.П., Парменова Л.А., Лысаковская Е.В.
Белорусский национальный технический университет

Процесс составления реферата называется реферированием.

При реферировании научно-технических текстов выделяют три этапа:

- 1) подготовительный - определение тематической направленности текста и осмысление документа в целом;
- 2) аналитический - деление текста на фрагменты, выделение в каждом фрагменте основных смысловых единиц (ключевые предложения, словосочетания, слова), составление плана будущего реферата;
- 3) этап построения реферата – расположение выделенных ранее смысловых единиц в единый вторичный текст в соответствии с планом реферата.

При чтении текста выделяют три типа смысловых единиц:

- 1) единицы, которые отражают все новое и оригинальное в исходном документе: новые идеи, гипотезы, методы, процессы, явления, результаты, представляющие собой основные смысловые единицы текста (ключевые предложения, словосочетания и слова);
- 2) единицы, которые отражают фактические данные: параметры изделий, процессов, методов и т.п., т.е. единицы, не являющиеся принципиально новыми;
- 3) единицы, которые аргументируют и иллюстрируют единицы первых двух типов.

Единицы первого уровня обязательно используются при составлении реферата.

Из единиц второго уровня используются лишь некоторые. Третья группа единиц изредка переносится в реферат в обобщенном виде.

Следовательно, при составлении реферата референт должен уметь находить в тексте ключевые слова, словосочетания и предложения, находить менее значимые единицы, составлять из текстовых единиц двух первых типов смысловые единицы реферата, составлять из таких единиц текст реферата.